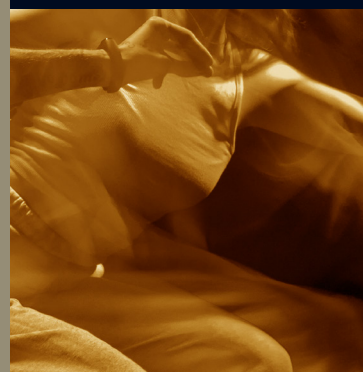




*D'UN  
CORPS*

*À  
L'AUTRE*

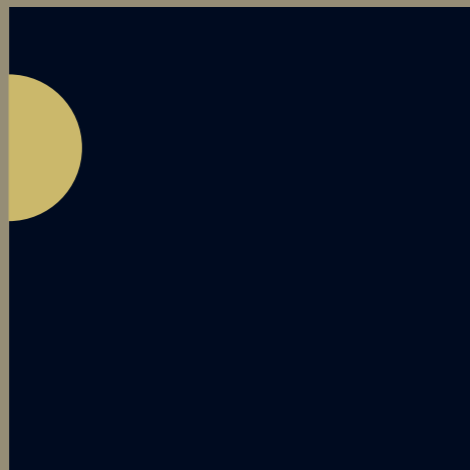


Dès 4 ans



Création en cours,  
sortie prévue  
en octobre 2026

En recherche de production et de résidences



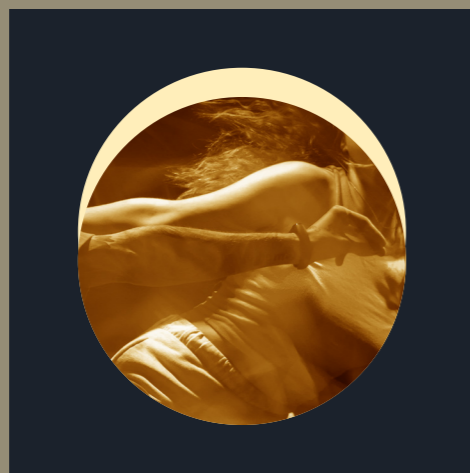
“ Tout le monde est un génie.  
Mais si vous jugez un poisson  
à sa capacité de grimper à un  
arbre, il vivra toute sa vie en  
croyant qu'il est stupide. ”

Albert Einstein

*Lui*, un jeune homme dans le vent à tel point qu'il vole,  
tombe littéralement sur *Elle*.

Déjà cabossée, un peu plus abîmée par ce choc  
entre deux êtres que tout oppose, il tente de la rafistoler.

*Elle* a son coeur en suspension.  
Il n'arrive plus à s'en débarrasser.  
*Elle* tend un fil d'émotions.  
Il s'y attache.  
Ils deviennent inséparables.  
Plus rien ne sera comme avant.



Chorégraphie • Maria Ortiz Gabella  
Mise en scène • Franck Paitel  
Interprétation • En cours  
Scénographie Lumières • Fred Lecoq  
Création sonore • Sebastien Berteau  
Costumes • En cours  
Graphisme • Judith Leviant

**DIFFUSION**  
Public : maternelle/CP/CE1  
Durée : 35/40mns  
Nbr représentations/jour : max 3

**JAUGE**  
150 spectateurs maximum

“ Je voulais raconter le choc entre deux mondes, celui qui est considéré comme  
« normal » et celui qui ne l'est pas. Voir ce qu'il a et que nous n'avons pas. Filmer  
ce qui est beau dans ce qui semble rebutant. Filmer la grâce dans ce qui semble  
ordinaire. Témoigner d'une autre façon d'appréhender le monde et la vie, d'une  
autre conscience de l'univers, riche, multiple, qui nous révèle à nous-mêmes notre  
capacité à aimer. ”

Jaco Van Dormael (*Le huitième jour*)

Ces mots de *Jaco Van Dormael* au sujet de son film *le Huitième jour*, pourraient être ceux  
qui présenteraient ***D'un corps à l'autre***, tant cette pièce chorégraphique a pour vocation de  
donner du plaisir, donner de l'amour et l'envie d'aimer.

Cette rencontre entre deux êtres, si différents dans leur corps, va sensibiliser les enfants au  
handicap, aux différences.

Dire en douceur qu'il ne faut pas avoir peur de se lancer vers l'inconnu, peur d'approcher  
ce qui nous est étranger.

Expliquer simplement qu'on a toujours plaisir à découvrir ce qu'on ne connaît pas.

Donner envie de parler à son voisin ou à un inconnu plutôt que de le haïr.

C'est un divertissement qui amuse, tout en faisant comprendre qu'un handicap physique  
n'altère en rien la pensée, la sensibilité et l'envie de vivre comme et avec les autres.

Quand *Lui* paraît si libre dans ses mouvements, dans l'expression de son corps brut, *Elle* a  
le corps qui diffère, qui n'est pas ou plus aligné.

Quand on pense que définitivement *Elle* a besoin de *Lui* sur un plan pratique, on s'aperçoit  
que les rôles s'inversent. Parce que finalement la solitude performative de *Lui* (sa servitude),  
aura rencontré la solitude de celle que nous ne prenions pas la peine de voir, peut-être par  
peur d'un excès de vie.

En traversant le miroir pour explorer ce monde qui vit juste à ses côtés, *Lui* sort de son  
aveuglement apprend le plaisir d'être vivant et partage avec *Elle* une rencontre décisive et  
capitale qui sans guérir totalement les âmes, les rend heureux.

***D'un corps à l'autre***, ou une histoire simple qui devient extraordinaire par ses personnages.

***L'un ne va pas sans l'autre***, c'est ensemble que les deux personnages sont les plus intéressants.

***D'une danse à une autre***, deux jeunes interprètes, une danseuse dont la force et la vérité  
n'appartiennent qu'à elle, à son histoire, son handicap, un danseur de hip hop, réunis autour  
de leur générosité et de leur sincérité.

Et moi, chorégraphe qui souhaite m'inspirer de l'univers de mes contemporains pour faire  
de nos corps les livres de nos vies et parler de différences en montrant ce que l'autre a et  
dont parfois nous manquons cruellement.



**CHORÉGRAPHE / DIRECTRICE ARTISTIQUE**

**Maria Ortiz Gabella**

[directionartistique@compagniearcane.com](mailto:directionartistique@compagniearcane.com)

06 16 29 36 91

**METTEUR EN SCÈNE / DIRECTEUR ARTISTIQUE**

**Franck Paitel**

[direction@compagniearcane.com](mailto:direction@compagniearcane.com)

06 10 81 30 88

**CHARGÉE DE DIFFUSION ET ADMINISTRATION**

**Frédérique Lesellier**

[administration@compagniearcane.com](mailto:administration@compagniearcane.com) [diffusionarcane@gmail.com](mailto:diffusionarcane@gmail.com)

06 20 34 24 08

**SIÈGE SOCIAL**

Allée du Canada, 92190 Meudon

Siret - 314 637 620 000 35

Code APE - 90017

Licence - n°2-1060382

[contact@compagniearcane.com](mailto:contact@compagniearcane.com)